

教育部人文社会科学研究基金项目(05JA740024)成果
“明代早中晚期三部白话小说虚词计量研究”三种之一



曹炜 等 著

《水浒传》虚词计量研究

「水浒传」取材于北宋末年宋江起

义的故事，为元末明初人施耐庵依据当

时的话本、剧本及文人笔记中所铺陈所

记录的有关水浒的故事加以综合、加工

而成，因此国内学界基本认定该书大约

问世于元末明初。而按照对「水浒传」

考察了20多年的日本著名汉学家香坂顺

一的说法，其文学语言应该反映了宋至

明初的白话文语法的基本概貌。今天看

来，有一点是毋庸置疑的：「水浒传」

文学语言总体上反映的是明代初期语言

的基本面貌，是研究明代初期语言极为

难得极为珍贵的珍贵材料。



暨南大学出版社
JINAN UNIVERSITY PRESS

教育部人文社会科学研究基金项目（05JA740024）成果
“明代早中晚期三部白话小说虚词计量研究”三种之一

《水浒传》虚词计量研究

曹炜 等 著



暨南大学出版社
JINAN UNIVERSITY PRESS
中国·广州

图书在版编目 (CIP) 数据

《水浒传》虚词计量研究/曹炜等著. —广州:暨南大学出版社, 2009. 12
ISBN 978 - 7 - 81135 - 407 - 2

I. 水… II. 曹… III. 水浒传—古汉语虚词—研究 IV. H141

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 193504 号

出版发行: 暨南大学出版社

地 址: 中国广州暨南大学

电 话: 总编室 (8620) 85221601

营销部 (8620) 85225284 85228291 85220693 (邮购)

传 真: (8620) 85221583 (办公室) 85223774 (营销部)

邮 编: 510630

网 址: <http://www.jnupress.com> <http://press.jnu.edu.cn>

责任编辑: 杜小陆 侯丽庆

责任校对: 张剑峰 周明思

排 版: 暨南大学出版社照排中心

印 刷: 佛山市浩文彩色印刷有限公司

开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 24.25

字 数: 536 千

版 次: 2009年12月第1版

印 次: 2009年12月第1次

印 数: 1—2000 册

定 价: 46.80 元

(暨大版图书如有印装质量问题, 请与出版社总编室联系调换)

001 第一章 绪 论

002 第一节 《水浒传》虚词研究的意义

003 第二节 《水浒传》虚词研究的步骤和方法

006 第三节 “《水浒传》虚词计量研究”课题概述

011 第二章 《水浒传》的介词系统

013 第一节 处所、时间类介词

037 第二节 凭借、方式类介词

045 第三节 原因、目的类介词

048 第四节 对象、范围类介词

063 本章参考文献

067 第三章 《水浒传》的助词系统

068 第一节 动态助词

088 第二节 结构助词

101 第三节 语气助词

111 第四节 比况助词

117 本章参考文献

121 第四章 《水浒传》的连词系统

123 第一节 并列连词

138 第二节 递进连词

143	第三节	选择连词
148	第四节	时间连词
153	第五节	转折连词
160	第六节	条件连词
167	第七节	假设连词
179	第八节	因果、目的连词
195	本章参考文献	
199	第五章 《水浒传》的代词系统	
200	第一节	人称代词
226	第二节	指示代词
250	第三节	疑问代词
264	本章参考文献	
267	第六章 《水浒传》的程度副词系统	
271	第一节	绝对程度副词
337	第二节	相对程度副词
372	本章参考文献	
376	后 记	

又惠南校研究《神机水》 序一景

第一章 绪 论

第一节 《水浒传》虚词研究的意义

一、专书语法研究的意义

汉语语言史全面、准确的还原和建构是汉语学术界几代人的梦想。

20世纪50年代,王力先生等完成了《汉语史稿》的写作,这是国内第一部描写汉语语言史的著作。今天看来,此书除了“语音的发展”部分(上册)的描写比较清晰、细腻、准确之外,“语法的发展”(中册)和“词汇的发展”(下册)两部分的描写均比较薄弱,不少问题语焉不详,不少描写或者不够准确,或者缺乏足够的材料依据。《汉语史稿》面世以后,其中的一些论断争讼不断,就是明证。个中主要原因是,汉语语音史的勾勒有比较充分的可以依凭的断代成果,如《切韵》、《广韵》便是唐宋时期语音描写的断代成果,《中原音韵》就是元明时期语音描写的断代成果,《诗经》押韵反映的是先秦时期的语音概貌,再加上清儒古音研究的成果、高本汉音韵学研究的成果以及方言研究的成果等,都为汉语语音史的建构提供了扎实、可靠的依据。而汉语语法史、词汇史的建构则远没有汉语语音史的建构那么幸运、那么富有基础,一方面前人在语言研究中没有“语法学”、“词汇学”的概念,数千年下来,几乎没有某一个时段语法系统或词汇系统的断代描写的成果;另一方面20世纪50年代国家刚获太平,百废待举,语言研究的成果缺乏,在这样的背景下要建立翔实并经得起推敲的汉语语法史和汉语词汇史实在是一种奢望。

这里不谈汉语词汇史的建构,单表汉语语法史的勾勒。

前面已经说过,汉语语法史的勾勒所依赖的是某一个时段汉语语法系统的断代描写,而某一个时段汉语语法系统的断代描写则又依凭于能准确反映某个时点汉语语法系统概貌的专书语法研究。事实证明,那些在没有某一时点代表性专书语法研究提供基础的前提下所进行的某一类语法现象发展史的研究多多少少会存在一些缺漏。可见,专书语法研究对汉语语法史的建立是多么的重要。

20世纪80年代以降,在汉语史领域中最亮丽的一道风景是学者们有关晚唐五代以来近代汉语语法现象的研讨,出现了一些专书语法研究和断代语法研究的论著,也出现了一些语法专题研究的论著。但这些成果在总体数量上依然显得很不够,尤其是宋、元、明、清四个朝代的专书语法研究、断代语法研究还存在着许多空白点。要建立“晚唐——清汉语虚词史”、“晚唐——清汉语语法史”等还有许多重要的基础性工作要做。因此,国家社科规划办在2005—2007年连续三年的国家社科基金项目的“语言学申报课题指南”中均指出:“今后要在发掘事实和理论探讨的基础上,以建立更为翔实的汉语词汇史、语法史为目标,开展系列专题、专书、断代研究。”这种倡导是非常正确、非常及时的。

我们着手的《水浒传》虚词研究便属于专书语法的专题研究。

二、《水浒传》虚词研究的意义

《水浒传》取材于北宋末年宋江起义的故事，为元末明初人施耐庵依据当时的话本、剧本及文人笔记中所铺陈和记录的有关水浒的故事综合加工而成，因此，国内学界基本认定该书大约问世于元末明初。而按照对《水浒传》考察了30多年的日本著名汉学家香坂顺一的说法，其文学语言应该反映了宋至明初的白话文语法的基本概貌。^①今天看来，有一点是毋庸置疑的：《水浒传》文学语言总体上反映的是明代初期语言的基本面貌，是研究明代初期语言极为难得、极为珍贵的重要材料。

前人关于《水浒传》虚词研究的成果首推香坂顺一的《水浒词汇研究（虚词部分）》。香坂顺一先生在此书中对《水浒传》中的600多个虚词逐个进行了初步考察，书名虽是《词汇研究》，实际上是一部虚词词典，无论是全书的体例构架——没有章节，按音节将600多个虚词以词头的方式摆成长蛇阵，还是行文展开——每个虚词先作诠释，再提供用例，最后作简要说明，都接近辞书形式。这是20世纪80年代中期一个日本学者眼中的《水浒传》虚词系统，其时，国内的近代汉语语法研究才刚刚起步。

至于其他的学者，大多是对《水浒传》文学语言的一些语法结构、句型等感兴趣，对个中虚词的讨论基本上属于个案分析，系统的讨论则尚未有人再度尝试。

二十多年后的今天，我们重新来审视《水浒传》的虚词系统，按不同的词类逐类来加以考察，并且用香坂顺一先生未及使用的计量统计的方法来研究《水浒传》中600多个虚词的使用频率、各种语法意义和用法的百分比率，应该能看到一些以前所未曾看到过的新景观。

有明一代近300年，正值近代汉语向现代汉语发展演变的重要时期。明代汉语虚词的断代研究，无疑是近代汉语虚词史建构不可或缺的重要基石，而对《水浒传》虚词系统的准确描写不仅为明代汉语虚词的断代研究，也为有明一代近300年汉语虚词史的勾勒提供了坚实而又可靠的重要依凭。

第二节 《水浒传》虚词研究的步骤和方法

一、《水浒传》虚词研究的步骤

《水浒传》虚词研究的具体步骤为：

^① 香坂顺一：《水浒词汇研究（虚词部分）》前言，文津出版社，1985年，第3页。

(一) 版本的选择

《水浒传》的版本很多,大致可分为简本和繁本两大系统。“简本叙事简略,文字比较粗糙;繁本叙事详细,文学性较强”^①,因此流行的多是繁本,“繁本主要是一百回本,题作《忠义水浒传》”^②,此外,还有一百二十回本和七十回本,但“只有百回本可能是水浒故事定型成书的最早本子,也最接近传说故事的原貌”^③。因此,我们选择百回本作为考察的对象和立论的依据。人民文学出版社于1997年1月出版的百回本是以容与堂本为底本,参照天都外臣序本、杨定见序本等整理而成的,并经多次校订,是目前通行的百回本中的善本,自然便成为我们的首选。

(二) 电子文本的制作

前面已经说过,我们与香坂顺一先生的不同之处之一在于我们将使用计量统计的方法来对《水浒传》中的600多个虚词的使用频率、各种语法意义和用法在不同系统、不同范围中的百分比率逐一进行考察,最终展示出每个虚词在《水浒传》中反映其语法属性的全部数据。很显然,这是一项极其浩繁的巨大工程,如果全部靠手工统计——逐页翻检笔录,一来将耗费我们所难以承受的巨大人力和物力,二来难免会有这样或那样的差错和缺漏,从而无法保证数据的可靠性和准确度。这就迫使我们去寻找《水浒传》的电子文本。

目前,网络上所有的《水浒传》电子文本均存在着一个比较严重的问题,即错讹较多。开始,我们试图寻找一个错讹相对较少的电子文本作底本,通过几番校对完成制作,可后来发现,这样做的速度很慢,还不如直接将人民文学出版社于1997年1月出版的百回本输入电脑快捷。于是,我们将百回本分成五份,每人分别录入20回内容的文字,而后两两交换精校三次,最终制作成了研究所需的电子文本。电子文本的制作分别由徐冲、王华、征文平、冯芳、卞于靖等五人共同协作完成。

(三) 考察对象的确定与语料的收集

《水浒传》中每一类虚词究竟有多少个成员,这是摆在我们面前的第一个问题。香坂顺一先生的《水浒词汇研究(虚词部分)》确实可以利用,但万一有遗漏怎么办,而且他使用的《水浒传》的版本也没有交代清楚。于是,我们采取了以下步骤:

(1) 每人通过反复阅读《水浒传》来将自己要研究的某类虚词的成员一一摘录下来。

(2) 将自己摘录的结果与香坂顺一先生的《水浒词汇研究(虚词部分)》中该类词的所有成员一一对照,以检查有无缺漏。

(3) 翻阅裴学海的《古书虚字集释》,董志翘、蔡镜浩的《中古虚词语法例释》,

① 人民文学出版社编辑部:语文新课标必读丛书《〈水浒传〉导读》,人民文学出版社,1997年第2版,第1页。

② 朱一玄:《水浒传》前言,人民文学出版社,1997年第2版,第1页。

③ 朱一玄:《水浒传》前言,人民文学出版社,1997年第2版,第2页。

吕叔湘的《现代汉语八百词》，北京大学1955级、1957级语言班编的《现代汉语虚词例释》等书籍，选择一些未被摘录的词语通过《水浒传》电子文本搜索，以检查有无缺漏。

(4) 最终确定每类虚词的成员阵容。

在确定了考察对象之后，我们通过电子文本将被考察对象的所有用例下载下来，而后甄别其身份，琢磨其在语法意义和用法上的些微差异（详见本小节“二、《水浒传》虚词研究的方法”）。

二、《水浒传》虚词研究的方法

在对《水浒传》虚词系统作全面考察的过程中，我们采用了一些独特而有效的研究方法，主要有：

(一) 全方位、全过程地运用计量统计法

此前的一些论著也曾采用计量统计的方法，但一般只用于针对一些具体问题的讨论。而我们在讨论中则是全方位、全过程地运用计量统计法，不但对《水浒传》中每一类虚词的成员状况及每一个虚词的分布情况进行穷尽性的调查，还对每一个虚词的每一种语法意义和具体用法的数量、比例都详尽地进行计量统计，力求呈现《水浒传》虚词系统中每个成员用法上的特点，做到定量统计与定性分析相结合。在计算比例时，我们采用四舍五入的方法，精确至小数点后两位。同时，为了直观明了，我们还常采用列表分析法来加以分析、比较。

(二) 着重作详尽的共时研究，一般不作历时考察

时下的一些近代汉语专书语法研究论著，往往在作共时描写之前先对被考察对象作一番历时演变轨迹的勾勒，从甲骨文中的意义说起，一直说到晚唐宋元明时期，这似乎已成为一种程式。然而，一个虚词发展演变的真正准确的历史轨迹只有一条，说的人多了，难免重复。当然，属于用法的历史比较的那种追溯不在此列。

我们在讨论某个虚词时一般只对其在《水浒传》中的分布及用法情况作多角度的详尽的共时描写，描写的内容包括该虚词的分布情况，各种语法意义及其分布，句法功能及其分布，组合能力及其分布，适用的句式及其分布，该虚词与其他同类虚词的语义、语用、句法方面的横向比较等，具体到不同类别的词会各有所侧重，目标是力求全面展示每一个虚词的用法特点。

至于某个虚词语法意义和用法的来源及此前的发展演变轨迹，我们一般不作描写，除非该虚词在《水浒传》中的语法意义和用法同它此前的大相径庭，有必要作比较分析。

而《水浒传》中的虚词用法与稍后的明代其他专书中的虚词用法究竟有何差异，我们将在《〈型世言〉虚词计量研究》一书中予以展开讨论。

(三) 微观分析与宏观勾勒相结合

专书语法专题研究一般不缺乏微观的分析，缺乏的是宏观的勾勒和高屋建瓴的概

括,所谓“只见树木,不见森林”说的就是这种情形。香坂顺一先生的《水浒词汇研究(虚词部分)》一书所缺乏的也正是这个。

我们在微观分析不放松——力求较之香坂顺一先生的《水浒词汇研究(虚词部分)》中的描写细腻、详尽远甚的前提下,着力于某类虚词或某个虚词用法特点的总体勾勒和宏观概括,从而使描写错落而丰满,同时也使讨论的系统性和关联性得到加强。

第三节 “《水浒传》虚词计量研究”课题概述

“《水浒传》虚词计量研究”课题是曹炜主持的教育部人文社会科学基金项目“明代早中晚期三部白话小说虚词计量研究”(05JA740024)的三个子课题之一。该子课题的主持人是曹炜,课题组成员(按姓氏音序排列)依次为卞于靖、冯芳、王华、徐冲、征文平。

“《水浒传》虚词计量研究”子课题与“《金瓶梅词话》虚词计量研究”子课题、“《型世言》虚词计量研究”子课题等构成“明代早中晚期三部白话小说虚词计量研究”总课题的全部内容。当然,在实施“《型世言》虚词计量研究”子课题的过程中,我们同时完成另一项工作——明代早中晚期三部白话小说虚词比较研究。

“《水浒传》虚词计量研究”课题主要由六个部分组成,依次为绪论、介词系统计量研究、助词系统计量研究、连词系统计量研究、代词系统计量研究和程度副词系统计量研究。

这里有两个问题需要说明:

(一) 关于将代词、副词纳入本课题的说明

代词在现代汉语中归为实词,这是从代词可以充当句子成分的角度来归类的。而在古代汉语中,先贤们一般将代词归为虚词。《马氏文通》虽把“代字”归为“实字”,但也承认“先儒或以代字列诸虚字”^①。这显然是从代词的意义比较虚空的角度来归类的。而前述裴学海的《古书虚字集释》中就收录有代词,北京大学中文系1955级、1957级语言班编的《现代汉语虚词例释》中也收录有代词,董志翘、蔡镜浩的《中古虚词语法例释》中的“凡例”中更是将代词作为其讨论的七种虚词之一。^②再加上《水浒传》的代词系统也确实颇有特色,让我们难以割舍,所以本课题讨论的范围也涵盖代词。

无独有偶,副词在现代汉语中也归为实词,理由同代词。而在古代汉语中,先贤

^① 马建忠:《马氏文通》,商务印书馆,1983年,第20页。

^② 董志翘、蔡镜浩《中古虚词语法例释》“凡例”三:“本书在每个词目下,首先标明词性。共分为代词、副词、连词、助词、介词、词缀、助动词七类。”吉林教育出版社,1994年。

们也都会将其归为虚词，理由也同代词。北京大学中文系1955级、1957级语言班编的《现代汉语虚词例释》在“凡例”中也将副词列为虚词之首，^①所以本课题讨论的范围也涵盖副词。课题主持人最初设计的时候，是将副词的全部成员纳入讨论的范围，后来由于时间及人力所迫，而副词部分的工作量又实在太大，所以在实施过程中放弃了时间频率副词、情态方式副词、范围处所副词、语气副词及肯定和否定副词等，而只讨论了程度副词。

（二）关于助词系统涵盖范围的说明

现代汉语的助词系统所涵盖的范围中没有语气词，但在古代汉语中，语气词也被称为语气助词，是助词系统内部的一个次类。语气词单立不是不可以，但单立的语气词在专书研究中较之介词、连词、代词等毕竟显得有些单薄。因此，在本课题的实施过程中，我们将语气词放在助词系统中来加以讨论。

“《水浒传》虚词计量研究”课题实施人员的具体分工如下：

第一章 绪论	曹 炜撰写	
第二章 《水浒传》的介词系统	徐 冲撰写	曹 炜修订
第三章 《水浒传》的助词系统	王 华撰写	曹 炜修订
第四章 《水浒传》的连词系统	征文平撰写	曹 炜修订
第五章 《水浒传》的代词系统	冯 芳撰写	曹 炜修订
第六章 《水浒传》的程度副词系统	卞于靖撰写	曹 炜修订

这里也有几个问题需要说明：

（一）关于总体框架设计来源的具体说明

“《水浒传》虚词计量研究”课题的酝酿和框架设计始于2003年秋季，是我们申报2004年度国家社科基金项目的课题“明代早中晚期三部白话小说虚词计量研究”的一个子课题，结果申报没有成功。2004年秋，我们在对过去的设计进行充分修改的基础上继续申报2005年度国家社科基金项目，结果又没有成功。于是改为申报2005年度教育部人文社科基金项目，终获立项。

2004年9月，课题主持人招收了五名2004级汉语言文学专业的硕士研究生：徐冲、王华、征文平、冯芳、卞于靖。入学之后，课题主持人原本为他们设计的硕士毕业论文选题是合起来一起做“百年汉语词汇史（1900—2000年）”，一人选做一段。经过一段时间摸索之后，他们反应有难度。于是，2005年9月，课题主持人将他们五人的硕士毕业论文选题改为合起来一起做“《水浒传》虚词计量研究”，并为每个人指定了研究对象和内容。其时，项目主持人申报的课题尚未有结果，但总体设计框架在申报书中已经比较完备，这便是本书的基本框架。

^① 北京大学中文系1955级、1957级语言班编的《现代汉语虚词例释》“凡例”一：“本书共收副词、介词、连词、助词、语气词等虚词790条。”商务印书馆，1982年。

（二）关于徐冲、王华、征文平、冯芳、卞于靖等人初稿撰写的具体说明

2005年9月始，徐冲、王华、征文平、冯芳、卞于靖等人按照项目主持人的要求，分别对《水浒传》中的介词系统、助词系统、连词系统、代词系统和程度副词系统进行了细致的考察研究，耗时20个月，于2007年5月完成写作。期间，征文平和冯芳的写作最为难产，主要原因是可资借鉴的前哲时贤的相关研究成果相对较少，时不时需要导师参与商讨。尤其是征文平的连词系统的讨论，师生常常为讨论对象的词性辨认和语法功能表述而伤透脑筋，一切磋就是一个上午、一个下午或一个晚上。

应该说，五位研究生基本上均能按照导师的要求比较圆满地完成既定的研究任务，在嗣后的硕士学位论文答辩过程中获得了答辩组专家的一致好评。尤其是卞于靖关于程度副词的研讨，更是赢得了大家的一致赞誉，答辩委员会主席王继如教授更是要求将“该论文已经达到博士研究生毕业论文水平”写入卞于靖学位论文的答辩委员会决议中。

（三）关于曹炜修订定稿的具体说明

曹炜修订定稿前后耗时近两年，可以分为两个阶段：

第一个阶段：逐字、逐句、逐段全面修订阶段，始自2007年7月，终于2008年12月。修订所针对的主要是以下问题：①统计所获得的数据前后矛盾；②针对所举例证所作的分析不正确；③所举例证与所要证明的语法特征不吻合；④分析论证过程中表述的语言不恰当；⑤在同一篇文章中前后体例不一致；⑥脚注缺漏或脚注不规范。

第二个阶段：再次删繁压缩阶段，始自2009年1月，终于2009年6月。由于在与出版社签订的出版合同中有字数的约定，我们不得不对上述改定稿再作删繁压缩。这是个十分痛苦的过程，因为每个字均是我和我的研究生们的血汗。目前的情形较之学位论文答辩时的情形，在规模和数量上是大大压缩了。

在讨论《水浒传》的介词系统之前，我们首先面临的是介词的判定问题，主要涉及介词和动词的区分问题以及介词和连词的区分问题。

第二章 《水浒传》的介词系统

在讨论《水浒传》的介词系统之前,我们首先面临的是介词的判定问题,主要涉及介词和动词的区分问题以及介词和连词的区分问题。

我们先来讨论介词和动词的区分问题。

从理论上讲,动词属于实词,是开放的类,主要表示具体的词汇意义;而介词属于虚词,是封闭的类,在句中只表示抽象的语法意义,起到标示语法成分之间语法关系和语法意义的作用。在动词与介词的划分上,以语法功能为主,兼顾形式和意义,一般认为有四条标准:^①

(1)“体”标志的有无。介词一般不带“体”标志,不能带动态助词。

(2)句法位置。介词一般处于“ $V_1 + N + V_2$ ”格式的 V_1 位置上, V 表示动词, N 表示名词。

(3)介词不能重叠。

(4)介词不能单独回答问题。

我们认为,介词的范围应该从严界定,只有动作意义已经虚化,不单独作谓语,或者与作谓语动词时的意义是有明显区别的,才算作介词。如“给”在近现代汉语中是引进对象的介词,但在《水浒传》中基本都用作动词,因而我们就不把它作介词来讨论。又如香坂顺一先生在《水浒词汇研究》中把“使”、“叫”、“教”等词归为表示使役的介词,但现在大家普遍认同的是将这些词归为使令性动词,对此我们也不把它们作为介词加以讨论。

在计量分析时,我们对《水浒传》的例句统计也从严把握,凡能判定为动词的则不作介词用例统计。

下面再来谈谈介词和连词的区分问题。

介词和连词的区分主要涉及诸如“与”、“和”、“以”等一些兼有介词和连词用法的虚词在具体语境中的词性归属问题。我们主要采取两种办法:一是考察其语法功能的差异:介词只带上其后的宾语一起充当句子成分,而且只能作状语或补语;而连词则必须带上它前后两个所连接的成分一起充当句子成分,而且常作主语和宾语。二是考察其语法意义的差异:连词的语法意义比较单纯,只起连接作用;而介词的语法意义则比较丰赡。在判定个别词的词性归属时,我们往往将上述两条综合起来加以考察。

此外,我们觉得还有两点需要加以说明:

(1)一般而言,语音形式不同的介词,我们一般作不同的介词处理。但一部分介词后面带上了“着”、“了”,我们则将其看作是同一个介词的不同变体,如“朝”、“朝着”就属此类,我们在介词“朝”中讨论“朝着”,同时“朝着”的用例也都统一到介词“朝”当中。《水浒传》中类似的介词还有“乘”和“乘着”、“靠”和“靠着”、“除”和“除了”等。

^① 参见马贝加:《近代汉语介词》,中华书局,2002年,第4页。